

НАСОСЫ СЕРИИ

CPI

**GIBO** 

### **НАСОСЫ СЕР**ИИ СРІ



Данное руководство содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании.

Во избежание несчастных случаев и исключения поломок необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством.

#### Назначения и область применения

Циркуляционные насосы без сальников, предназначенные для принудительной циркуляции горячей воды. В установках, не оснащенных насосом горячей воды бытового потребления, после отвинчивания клапана сначала охлажденная вода в трубах стекает вниз, и почти сразу же после этого — теплая. Если установлен насос для теплой хозяйственной воды, теплая вода начнет течь почти сразу после откручивания крана. Насос обычно устанавливается перед бойлером или резервуаром с теплой водой бытового потребления. Многолетний опыт позволил нам улучшить предыдущие конструкции и создать новые насосы самого высокого качества. Благодаря использованию новейших технологий эффективность и, следовательно, энергопотребление были улучшены по сравнению со старыми конструкциями. Насос оснащен латунным корпусом и керамическим валом, что делает его практически безаварийным устройством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ					
Модель	CPI 15-15				
Мощность двигателя	28 W				
Электропитание	~230 V / 50 Hz				
Вращательная скорость двигателя	2600 RPM				
Потребляемый ток	0,3 A				
Степень защиты	IP 42				
Максимальное рабочее давление	10 bar (1 MPa)				
Производительность (I/min)	7,5				
Напор (m)	1,7				
Температура жидкости	2–95℃				
Минимальное давление при всасывании	0,4 bar (0,04 MPa) для 95°C 0,2 bar (0,02 MPa) для 65°C				
Монтажная длина	85 mm				
Патрубки всасывающий / нагнетающий	1/2"				

Модель	Ход (×1)	Напор (m)	Производи- тельность (I/min)	Мощность двигателя (W)	Напряжение (V)	Диаметр разъема (inch)	Расстояние между разъемами (mm)
CPI 15-15	1	1,7	7,5	28	230	1/2	85



#### Условия эксплуатации

Рабочие жидкости - вода малой жесткости, маловязкие, неагрессивные и невзрывоопасные жидкости без твердых и волокнистых включений, а также примесей, содержащих минеральные масла.

Максимальное содержание этиленгликоля - 35%. Необходимо учитывать, что при использовании насоса в системах, заполненных водогликолевой смесью, максимальная мощность насоса снижается, особенно при низких температурах.

Общая жесткость перекачиваемой жидкости - не более 3,0 мг-экв/л;

РН - в пределах 7,0 - 9,5.

Максимальное давление в системе - 10 бар.

Допустимый диапазон температур рабочей жидкости - +2... +110°C

Допустимый диапазон температур окружающей среды - 0...+40°C

Параметры электрической сети - 220B±10%, 50Гц. Класс нагревостойкости изоляции - H.

Степень защиты - IP42

#### Меры безопасности

- 1. Монтаж электрической розетки для подключения насоса к питающей электросети и организацию заземления должен выполнять квалифицированный электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».
- **2.** Насос должен быть подключен к электросети с использованием в цепи автоматического выключателя и устройства защитного отключения (УЗО) с отключающим дифференциальным током 30мА.
- **3.** Любые работы с насосом следует проводить только после его полной остановки и отключения от электросети.
- **4.** Сразу же после окончания работ все защитные устройства должны быть вновь установлены и обеспечено их функционирование.
- 5. Место подключения насоса к электрической сети должно быть защищено от попадания воды.
- 6. Эксплуатировать насос допускается только по его прямому назначению.
- 7. Категорически запрещается:
- включать насос в сеть без заземления;
- самостоятельно заменять штатную вилку электропитания;
- самостоятельно заменять, укорачивать или удлинять штатный электрокабель;
- эксплуатировать насос при наличии повреждения корпуса, кабеля питания или штепсельной вилки:
- использовать насос в плавательных бассейнах, садовых декоративных водоемах, открытых водоемах, если в них находятся люди или животные;
- использовать электрический кабель для погружения, подъема, подвешивания и перемещения насоса:
- включать насос с полностью перекрытой напорной магистралью или без воды.
- **8.** В случае повреждения электрокабеля, его замену должен производить изготовитель, его агент или иное уполномоченное лицо (сервисный центр)
- 9. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

- **10.** При нарушении целостности корпуса насоса может возникнуть загрязнение жидкости изза утечки смазочных материалов
- 11. Если в момент работы произошло выключение оборудования, требуется отключить оборудование из сети во избежания произвольного включения.

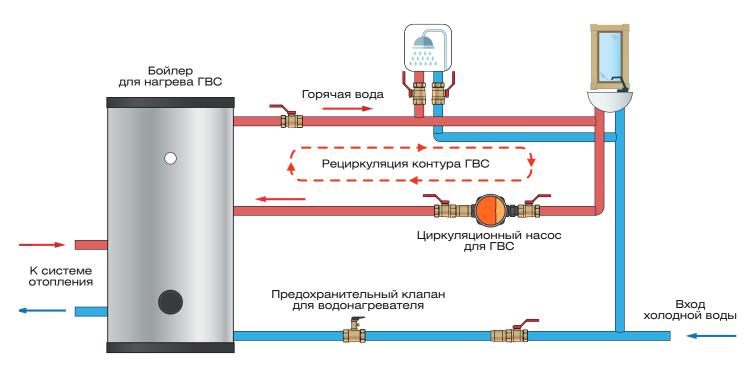


#### Монтаж насоса

ВНИМАНИЕ! Все работы с насосом выполняются в выключенном состоянии. Только квалифицированные специалисты могут монтировать настоящее оборудование. Персонал п о монтажу насосного оборудования должен пройти соответствующее обучение для проведения указанных работ.

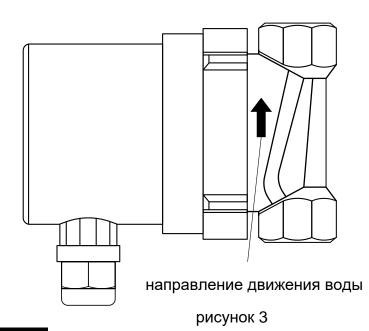
#### Монтаж насоса

Насос устанавливается в собранную и промытую от загрязнений систему (рисунок 2).



Бойлер должен быть оснащен штуцером для рециркуляции рисунок 2

Направление потока воды через насос должно соответствовать стрелке н а корпусе (рисунок 3).

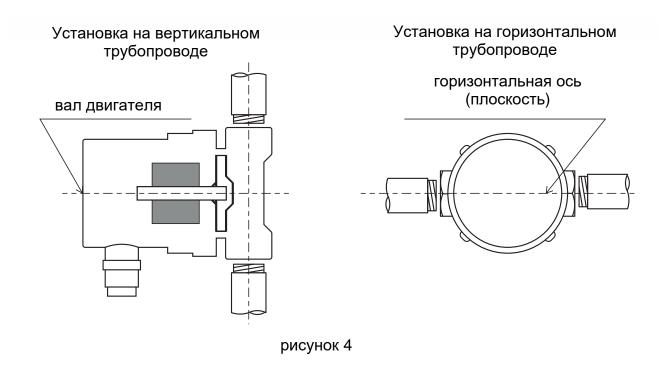


Насос может быть установлен как н а горизонтальном, так и н а вертикальном участках трубопровода.

#### ВАЖНОЕ УСЛОВИЕ

При установке ось вала электродвигателя должна располагать- ся в горизонтальной плоскости (рисунок 4).





Насос устанавливается после завершения монтажных работ и промывки системы. Рекомендуется располагать вентили до и после насоса. При возможной замене насоса это предотвратит слив воды из системы. Трубы монтируются так, чтобы насос н е испытывал нагрузки от и х веса. При монтаже насоса в трубопровод ось отверстий должна совпасть с осью трубопровода. Номинальный диаметр трубы не должен быть меньше номинального диаметра насоса. Оборудование устанавливается в легкодоступном для проведения работ месте.

#### Электрическое подключение

Циркуляционный насос для ГВС IBO CPI оснащен встроенным однофазным электромотором, подключаемым к электросети с напряжением 220 В (± 10%) и частотой 50 Г ц. Устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки н е более 30 мА устанавливается в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

**ВНИМАНИЕ!** Электромонтажные работы п о установке розетки, УЗО, предохранителей, их подключение к питающей электросети и заземление должен выполнять квалифицированный электрик. Место подключения насоса в электрическую сеть должно быть защищено от попадания воды, а розетка — иметь контакт заземления. Сетевой провод н е должен соприкасаться с трубопроводом. Тип напряжения электросети подбирается в соответствии с данными н а информационной табличке. При нестабильном напряжении электросети желательна установка стабилизатора напряжения.

## Обслуживание

**ВНИМАНИЕ!** Перед выполнением работ отключите насос от сети электропитания. При нормальных условиях эксплуатации насос не требует обслуживания в течение всего срока службы. В случае возникновения проблем демонтируйте насос и обратитесь в сервисную службу.



#### Правила хранения и транспортировки

Если насос не используется в течение длительного промежутка времени, он должен быть демонтирован, промыт чистой водой, высушен и помещен на хранение в сухое проветриваемое помещение. Хранить насос следует при температуре от +1 до +40°C. Транспортировка насоса, упакованного в тару, осуществляется крытым транспортом любого вида, обеспечивающим его сохранность, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

#### **Утилизация**

Изделие не должно быть утилизировано вместе с бытовыми отходами. Возможные способы утилизации данного оборудования необходимо узнать у местных коммунальных служб.

#### Сертификация

Насосное оборудование сертифицировано по ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», декларация соответствия TP TC 010 «О безопасности машин и оборудования», ДС ТР ТС 037.

#### Неполадки: причины и их устранение

Неисправности	Возможные причины	Устранение	
1 . Насос не запускается.	<ul><li>1.1. Отсутствует напряжение электропитания.</li><li>1 .2. Заблокирован ротор из-за налета на валу.</li></ul>	<ul><li>1.1. Проверить электро- кабель.</li><li>1 .2. Обратиться в сер- висный центр.</li></ul>	
2. Слишком высокий уровень шума при ра- боте насоса.	2.1 . Наличие воздуха в системе.	2.1. Удалить воздух из системы.	



**ВНИМАНИЕ!** Гарантийная карта действительна только при наличии оригинальной печати импортера с подтверждением покупки (чек или печать и подпись с указанием даты продажи)

Гарантия действует в течение 12 месяцев со дня покупки. Карта с датой продажи и вписанным заводским номером насоса должна быть подтверждена пунктом продажи печатью и подписью продавца.

Ремонт будет производиться на условиях, соответствующих действующим правилам о гарантии, обязательных в Республике Беларусь.

Объём гарантийных услуг включает устранения брака материалов или скрытых дефектов (монтажных) в работе насоса по вине производителя.

Замена оборудования на новое или возврат денег могут иметь место в случае, если магазин, в котором была совершена покупка, выразит своё согласие, а также когда:

- а) оборудование не имеет следов использования и данный факт подтверждён гарантом;
- в) гарантийный ремонт невозможен в установленные сроки.

Во время гарантийного срока нельзя производить никаких изменений в конструкции оборудования (это касается, в том числе, укорачивания электрического провода) без согласования с гарантом.

Во время гарантийного срока нельзя производить разборку оборудования (за исключением действий, вытекающих из данной инструкции обслуживания, и необходимым для монтажа и обслуживания оборудования). Насосное оборудование может использоваться только в бытовых целях. Использование насосного оборудования в промышленных целях и масштабах запрешено.

Гарантия не распространяется на: неисправности возникшие в результате перегрузки насоса. К безусловным признакам перегрузки относятся: деформация или следы оплавления деталей и узлов изделия, потемнение и обугливание обмотки статора электродвигателя, появление цветов побежалости на деталях и узлах насоса, сильное внешнее и внутреннее загрязнение;.

В случае необоснованной претензии пользователь несёт затраты, связанные с транспортировкой, а также осмотром насоса по претензии. Необоснованной претензией является:

- а) исправное оборудование;
- в) повреждение является результатом неправильного монтажа либо использования не по назначению;
- с) рекламация касается действий по обслуживанию.

Кроме условий гарантии, покупатель не может рассчитывать ни на какое возмещение. Насосы, вес которых не превышает 50 кг., пользователь должен доставить в указанный гарантом пункт сервиса.

Оборудование должно быть доставлено в сервис вместе с:

- а) подробным описанием технической проблемы;
- в) гарантийной картой;
- с) действующим подтверждением покупки.

В любом случае пользователь обязан демонтировать оборудование из колодца либо труднодоступных мест. Продукт должен соответствовать основным гигиеническим условиям.

В случае отправки насоса в ремонт пользователем, последний получает от гаранта по телефону инструкцию о способе отправки и транспортной фирме, с которой гарант имеет подписанный договор о транспортировке. В случае использования указанной транспортной фирмы затраты по отправке будут рассчитаны между гарантом и перевозчиком. Отправитель обязуется удалить все остатки воды. Оборудование необходимо предохранять от возможного повреждения при транспортировке, заполняя пустоты в упаковке пачкой, например, газет, фольгой, пенополистиролом. Дополнительно на картонной коробке необходимо написать «верх» - «низ» и «ОСТОРОЖНО СТЕКЛО»

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

- на неисправности, возникшие в результате несоблюдения потребителем требований настоящего руководства по монтажу и эксплуатации, неправильного гидравлического, механического и электрического монтажа и подключения, а также запуска насоса без воды;
- на механические повреждения, вызванные внешним ударным воздействием, небрежным обращением, либо воздействием отрицательных температур окружающей среды;
- на изделие, подвергшееся самостоятельной разборке, ремонту или модификации;
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки насоса.

К безусловным признакам перегрузки относятся: деформация или следы оплавления деталей и узлов насоса, потемнение и обугливание обмотки статора электродвигателя, появление цветов побежалости на деталях и узлах насоса, сильное внутреннее загрязнение.

ВНИМАНИЕ! Наличие термореле не освобождает пользователя от ответственности за не соблюдение требований, изложенных в данном руководстве. В конструкции насоса термореле выполняет только вспомогательную защитную функцию, уменьшая, но не устраняя полностью риск перегорания двигателя в случае его аварийной работы.

## ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА



Наименова	ание:	
Серийный	номер:	
Продавец:		
Дата прода	ЭЖИ:	
		м.п. Продавца
покупатель:_	гарантии ознакомлен, претензий к комплектности и внешнему	/ виду не имею —

## СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ РБ

г. Минск, ул.Солтыса д.8 8017 395-00-86 +375 29 632-13-97 г.Витебск.

ул.С.Панковой 1Б., пав.27 +375 29 295-07-77. +375 29 590-59-63

г. Могилев,

ул. Первомайская,3 +375 44 732-73-84

## СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ РФ

**ООО «Территория ИБО»** адрес: Московская область, г.Дзержинский, ул. Энергетиков, д.4, лит. 4Б, офис 22 тел: +7(977) 113-66-16

тел. 8 (917) 208-45-88, 8-845-244-85-88 с 9 до 18 ч

# ИМПОРТЁР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО НА ТЕРРИТОРИИ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА ::

ООО «Аквабрег», Минская обл., Минский р-н Щомыслицкий с/с 43 район дер. Дворицкая Слобода, пом. 113 +375 17 517-59-20 www. ibo.by ООО «Территория ИБО» 140090, МО, г.Дзержинский, ул. Энергетиков, д.4, лит.4Б, офис 22 +7 (985) 303-80-52